

# Le Droit d'Auteur

Revue mensuelle  
de  
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

## TABLES DES MATIÈRES 1975

Quatre-vingt-huitième année

ORGANISATION MONDIALE DE  
LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

OMPI  
BIBLIOTHÈQUE

GENÈVE  
32, chemin des Colombettes  
(Place des Nations)



## TABLE DE LA PARTIE OFFICIELLE

	Pages	Pages		
<b>Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle</b>				
L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle en 1974 . . . . .	11	<i>Niger</i> . . . . .		
Etats membres de l'OMPI au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . .	19	<i>Pologne</i> . . . . .		
<b>Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle</b>				
Texte français . . . . .	3	<i>Portugal</i> . . . . .		
Texte espagnol . . . . .	7	<i>Saint-Siège</i> . . . . .		
Protocole relatif à l'entrée en vigueur de l'Accord	39	<i>Tunisie</i> . . . . .		
<b>Organes administratifs</b>				
Composition des organes administratifs . . . . .	20	<b>Adhésions</b>		
Comité de coordination. Huitième session (3 <sup>e</sup> session extraordinaire) (Genève, 18 février 1975) . . .	62	<i>Brésil</i> . . . . .	22	
Comité de coordination de l'OMPI et Comité exécutif de l'Union de Berne. Sixième série de réunions (Genève, 23 au 29 septembre 1975) . . .	218	<i>Chili</i> . . . . .	106	
 			<i>Congo</i> . . . . .	184
<b>Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite</b>			<i>Cuba</i> . . . . .	41
Etats signataires . . . . .	106	<i>Dahomey</i> . . . . .	22	
 			<i>Egypte</i> . . . . .	41
<b>Autres réunions</b>			<i>Haute-Volta</i> . . . . .	122
Groupe consultatif d'experts non gouvernementaux sur la protection des programmes d'ordinateurs. Deuxième session (Genève, 23 au 27 juin 1975)	182	<i>Inde</i> . . . . .	41	
 			<i>Irak</i> . . . . .	222
<b>Convention instituant l'OMPI</b>			<i>République du Viet-Nam</i> . . . . .	42
 			<i>Togo</i> . . . . .	42
<b>Ratifications</b>			 	
<i>Afrique du Sud</i> . . . . .	21	<b>Union de Berne</b>		
<i>Algérie</i> . . . . .	40	L'Union de Berne, le droit d'auteur international et les droits voisins en 1974 . . . . .		
<i>Gabon</i> . . . . .	63	23		
<i>Grèce</i> . . . . .	235	Membres de l'Union de Berne au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . .		
<i>Japon</i> . . . . .	40	28		
<i>Luxembourg</i> . . . . .	21	 		
<i>Mexique</i> . . . . .	83	<b>Organes administratifs</b>		
 			Composition des organes administratifs . . . . .	
 			30	
 			<b>Comité exécutif. Huitième session (6<sup>e</sup> session ordinaire). Voir sous OMPI — Organes administratifs. Sixième série de réunions (Genève, 23 au 29 septembre 1975) . . . . .</b>	
 			218	
 			<b>Autres réunions</b>	
 			Sous-Comité du Comité exécutif de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques sur la reproduction reprographique réuni en session commune avec le Sous-Comité du Comité intergouvernemental du droit d'auteur sur la reproduction reprographique (Washington, 16 au 21 juin 1975) . . . . .	
 			158	

Convention de Berne — Acte de Paris (1971)	Pages	Législations nationales	Pages
<b>Ratifications</b>		<b>Afrique du Sud</b>	
<i>Brésil</i> . . . . .	43	Loi de 1972 sur le droit d'auteur (amendement) (n° 75 de 1972) . . . . .	236
<i>Congo</i> . . . . .	185	Règlement de 1972 sur le droit d'auteur (producteurs de films cinématographiques) (n° R. 1289, du 28 juillet 1972) . . . . .	236
<i>Japon</i> . . . . .	43	Loi de 1975 sur le droit d'auteur (amendement) (n° 64 de 1975) . . . . .	237
<i>Luxembourg</i> . . . . .	43	Extension du droit d'auteur aux Etats-Unis d'Amérique (n° R. 231, du 24 septembre 1973) . . . . .	238
<i>Saint-Siège</i> . . . . .	43	<b>Algérie</b>	
<i>Sénégal</i> . . . . .	123	Ordonnance portant création de l'Office national du droit d'auteur (ONDA) (n° 73-46, du 25 juillet 1973) . . . . .	87
<i>Tunisie</i> . . . . .	123	<b>Argentine</b>	
<i>Yougoslavie</i> . . . . .	123	Loi n° 20.115 (du 23 janvier 1973) [relative à la Société générale des auteurs (ARGENTORES)] . . . . .	107
<b>Adhésions</b>		Décret n° 461 (du 31 janvier 1973) [relatif à la Société générale des auteurs (ARGENTORES)] . . . . .	107
<i>Afrique du Sud</i> . . . . .	27	<b>Australie</b>	
<i>Chili</i> . . . . .	106	Règlement relatif au Tribunal du droit d'auteur (procédure) (n° 59, du 24 avril 1969) . . . . .	124
<i>Dohomey</i> . . . . .	27	Règlement relatif au droit d'auteur (protection internationale) (S. R. n° 60 de 1969, tel qu'amendé par S. R. n° 137 de 1974) . . . . .	203
<i>Gobon</i> . . . . .	63	<b>Chili</b>	
<i>Grèce</i> . . . . .	235	Règlement d'application de la loi n° 17.336 sur la propriété intellectuelle (n° 1.122, du 17 mai 1971) . . . . .	186
<i>Haute-Volto</i> . . . . .	203	<b>Etats-Unis d'Amérique</b>	
<i>Niger</i> . . . . .	64	Loi 93-573 (93 <sup>e</sup> Congrès, S. 3976) (du 31 décembre 1974) . . . . .	64
<i>Togo</i> . . . . .	44	<b>Hongrie</b>	
<b>Conventions administrées par l'OMPI</b>		Décret-loi n° 15 de 1974 du Conseil de Présidence de la République populaire hongroise sur la promulgation de la modification de la Convention conclue le 17 novembre 1967 à Budapest sur la protection réciproque du droit d'auteur entre la République populaire hongroise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques et promulguée par le décret-loi n° 6 de 1968 . . . . .	45
<b>Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes (Genève, 29 octobre 1971)</b>		<b>Iran</b>	
Etat des ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	31	Loi relative à la traduction et à la reproduction de publications et de phonogrammes . . . . .	209
<i>Brésil</i> . Ratification . . . . .	185	<b>Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion (Rome, 26 octobre 1961)</b>	
<i>Hongrie</i> . Adhésion . . . . .	84	Etat des ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	32
<i>Royaume-Uni</i> . Déclaration concernant l'application de la Convention à certains territoires . . . . .	31	<i>Italie</i> . Ratification . . . . .	44
<b>Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion (Rome, 26 octobre 1961)</b>		<b>Accords bilatéraux</b>	
Etat des ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	32	<b>Hongrie—U. R. S. S.</b>	
<i>Italie</i> . Ratification . . . . .	44	Voir sous Législations nationales—Hongrie . . . . .	
<b>Accords bilatéraux</b>		Pologne—U. R. S. S.	
<b>Hongrie—U. R. S. S.</b>		Accord sur la protection réciproque des droits d'auteur conclue entre le Gouvernement de la République populaire de Pologne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques . . . . .	
Voir sous Législations nationales—Hongrie . . . . .		85	
<b>Pologne—U. R. S. S.</b>			
Accord sur la protection réciproque des droits d'auteur conclue entre le Gouvernement de la République populaire de Pologne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques . . . . .		85	

Islande	Pages	Pologne	Pages
Règlement relatif au paiement des redevances aux auteurs pour la représentation ou l'exécution publique d'œuvres littéraires et de compositions musicales au cours de services religieux ou d'autres cérémonies religieuses (du 11 juillet 1974) . . .	134	Ordonnance du Conseil des Ministres relative aux principes et aux taux de rémunération des auteurs ainsi qu'à la conclusion et à la réalisation des contrats d'édition des œuvres sous forme de livre (n° 259, du 9 septembre 1972) . . . . .	142
Statuts du Fonds pour la promotion de la musique sacrée (du 11 juillet 1974) . . . . .	135	Ordonnance du Ministre des finances relative à l'aurisation d'effectuer certaines opérations avec des valeurs en devises et au contrôle des devises à la frontière (n° 184, du 23 juiu 1973 [Extraits]) . . .	147
 		<b>Royaume-Uni</b>	
<b>Italie</b>		Règlement de 1974 sur les redcvances de droit d'auteur (enregistrements d'œuvres musicales) (procédure d'enquête) (n° 2190, du 20 décembre 1974) . . . . .	110
Loi concernant la ratification et l'exécution de la Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, signée à Rome le 26 octobre 1961 (n° 866, du 22 novembre 1973) . . . . .	222	Ordonnance de 1975 sur le droit d'auteur (Conventions internationales) (amendement) (n° 431, du 18 mars 1975) . . . . .	178
Décret du Président de la République concernant l'application de la Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, signée à Rome le 26 octobre 1961 (n° 490, du 14 mai 1974) . . . . .	223	<i>Hong-Kong</i>	
 		Règlement de 1973 sur le droit d'auteur (bibliothèques) (n° 103 de 1973) . . . . .	90
<b>Kenya</b>		Règlement de 1973 sur le droit d'auteur (avis de publication) (n° 104 de 1973) . . . . .	92
Loi de 1975 sur le droit d'auteur (amendement) (n° 5 de 1975) . . . . .	223	Règlement de 1973 sur le système des redevances (phonogrammes) (n° 105 de 1973) . . . . .	93
 		<b>Union soviétique</b>	
		Décret du Praesidium du Soviet suprême de la RSFSR modifiant et complétant le Code civil de la RSFSR (du 1 <sup>er</sup> mars 1974) . . . . .	151



## TABLE DE LA PARTIE NON OFFICIELLE

<b>Etudes générales</b>	Pages	<b>Réunion d'organisations internationales non gouvernementales</b>	Pages
La solution néerlandaise du problème des reprographiques (S. Gerbrandy) . . . . .	47	Association littéraire et artistique internationale (ALAI). Réunions de travail, Comité exécutif et Assemblée générale (Paris, 6 au 8 février 1975) . . . . .	77
Reprographie et droit d'auteur (Helmut Arntz) . . . . .	95	Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC). XXIX <sup>e</sup> Congrès (Hambourg, 21 au 26 avril 1975) . . . . .	136
Droit d'auteur: armure ou prison? (Roy C. Sharp) . . . . .	112		
Les systèmes automatiques d'information et de documentation, notamment au moyen d'ordinateurs, et le droit d'auteur (Eugen Ulmer) . . . . .	239		
<b>Correspondance</b>			
<i>Canada.</i> Andrew A. Keyes . . . . .	189	<b>Conventions non administrées par l'OMPI</b>	
<i>Etats-Unis.</i> Walter J. Derenberg . . . . .	52	<b>Convention universelle sur le droit d'auteur</b>	
<i>Grèce.</i> Victor Th. Mélas . . . . .	226	Etat des ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	
<i>Pologne.</i> Boleslaw Nawrocki . . . . .	66	33	
<i>Portugal.</i> Luiz-Francisco Rebello . . . . .	210	Convention révisée du 24 juillet 1971	
<i>Suisse.</i> Mario M. Pedrazziui . . . . .	248	<i>Bangladesh.</i> Adhésion . . . . .	
		229	
		<i>Brésil.</i> Ratification . . . . .	
		255	
		<i>Bulgarie.</i> Adhésion . . . . .	
		198	
		<i>Espagne.</i> Ratification du Protocole annexe 1 . . . . .	
		78	
		<i>Mexique.</i> Ratification . . . . .	
		229	
		<i>Tunisie.</i> Ratification . . . . .	
		198	
<b>Chronique des activités internationales</b>			
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)		<b>Arrangement européen sur l'échange des programmes au moyen de films de télévision (Paris, 15 décembre 1958)</b>	
Comité intergouvernemental du droit d'auteur (Convention universelle de 1971). Première session (Paris, 2 et 3 juin 1975) . . . . .	197	Etat des signatures, ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	
Centre international d'information sur le droit d'auteur. Réunion de responsables des centres régionaux ou nationaux d'information sur le droit d'auteur et de spécialistes dans le domaine du droit d'auteur ou de l'édition (Paris, 30 juin au 4 juillet 1975) . . . . .	213	34	
Conseil de l'Europe. Comité juridique pour la radiodiffusion et la télévision (Strasbourg, 1 <sup>er</sup> au 3 juillet 1975) . . . . .	179	<b>Arrangement européen pour la protection des émissions de télévision (Strasbourg, 22 juin 1960)</b>	
Symposium nordique sur le droit d'auteur (Helsinki, 9 au 11 juin 1975) . . . . .	254	Etat des signatures, ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	
		34	
		<i>Protocole audit Arrangement (Strasbourg, 22 janvier 1965)</i>	
		Etat des signatures, ratifications et adhésions au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	
		34	
		<i>Protocole additionnel au Protocole audit Arrangement (Strasbourg, 14 janvier 1974)</i>	
		Entrée en vigueur . . . . .	
		34	

	Pages		Pages
Accord européen pour la répression des émissions de radiodiffusion effectuées par des stations hors des territoires nationaux (Strasbourg, 22 janvier 1965)		Ciampi, Antonio. <i>La durée du droit d'auteur dans le cadre de l'intégration européenne — La durata del diritto d'autore nel quadro dell'integrazione europea</i> . . . . .	78
Etat des ratifications au 1 <sup>er</sup> janvier 1975 . . . . .	34	<i>Copyright System in Japan</i> . . . . .	230
<b>Nouvelles diverses</b>		Dittrich, Robert. <i>Österreichisches und internationale Urheberrecht</i> . . . . .	198
Iran . . . . .	214	Furkel, Françoise. <i>Le statut juridique de l'acteur cinématographique</i> . . . . .	214
<b>Bibliographie</b>		Glücksman A., Münzer G., Püschel H., Staat F. et Wendt D. <i>Urheberrecht</i> . . . . .	198
Liste des ouvrages enregistrés par la Bibliothèque du Bureau international . . . . .	58, 154	Gotzen, Frank. <i>Het bestemmingsrecht van de auteur</i> . . . . .	214
Boguslavski, M. M. <i>Uchastie SSSR v mejdunarodnoï okhranie avtorskikh prav</i> . . . . .	78	Greeo P. et Vereellone P. <i>I diritti sulle opere dell'ingegno</i> . . . . .	230
Boytha, György. <i>Das Urheberrecht der Ungarischen Volksrepublik</i> . . . . .	138	<i>Williams &amp; Wilkins Case (The)</i> . . . . .	138
		<b>Nécrologie</b>	
		E. D. Hirsch Ballin . . . . .	137